



# Komet™ Instructions

## Instructions pour Komet™

## Instrucciones para el Komet™



### Note:

1. Use maximum 20W bulbs on this system.
2. Make sure all connections are very tight.
3. Do not install any components of this system to a metal surface.
4. This system may be dimmed with a low voltage magnetic dimmer.

**NOTE:** Replacement bulbs may have a slight colour hue to them due to different manufacturing standards.

### Remarque :

1. Utiliser des ampoules de 20 W au maximum.
2. S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées.
3. N'installer aucun élément de ce système sur une surface métallique.
4. Il est possible de régler l'intensité lumineuse de ce système à l'aide d'un gradateur magnétique à faible voltage.

**NOTE:** Les ampoules de remplacement peuvent avoir une teinte de couleur insignifiante à eux en raison des normes de fabrication différentes.

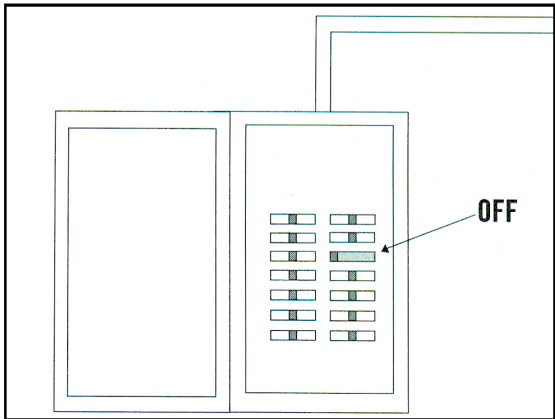
### Nota:

1. Usar bombillas de 20 vatios máximo en este sistema.
2. Asegurarse que las conexiones sean apropiadamente conectadas.
3. No instalar ningún componente del sistema en una superficie de metal.
4. Este sistema puede ser regulado con un potenciómetro de bajo voltaje.

**NOTA:** Las bombillas del reemplazo pueden tener un matiz leve del color a ellos debido a fabricación diferente los estándares.

Tools Required • Outils Nécessaire • Herramientas Requeridas



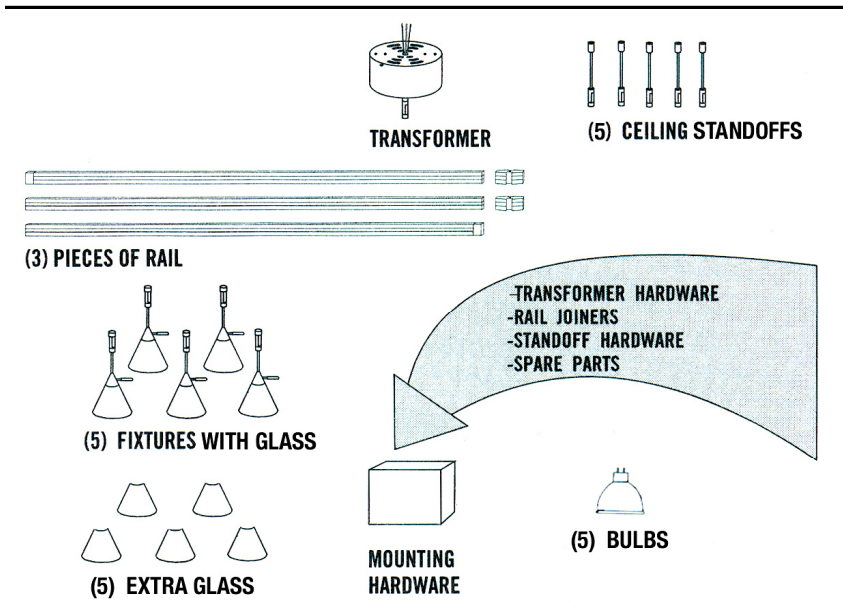


Turn off the rooms power at the breaker panel (fuse box).

Couper l'alimentation électrique de la pièce au disjoncteur (coffret à fusibles).

Desconectar la corriente de los cuarto(s) desde la caja de fusible.

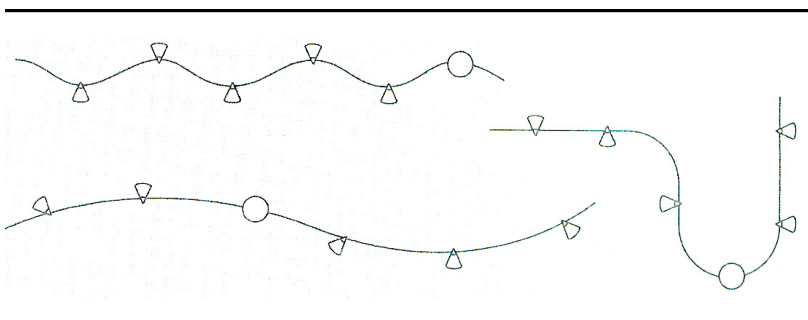
**List of kit Contents:**



Unpack the box, which contains (3) pieces of rail, (1)transformer, (5)ceiling standoffs, (5)fixtures, (2) boxes of glass and (1)box of mounting hardware.

Vider la boîte qui contient (3) sections de rail, (1) transformateur, (5) entretoises de fixation au plafond, (5) luminaire, (2) boîtes de verre et (1) boîte de quincaillerie de montage.

Desempaquete la caja que contiene (3) piezas de riel,(1) transformador, (5) los espaciadores del techo, (5) lámpara, (2) cajas de vidrio y (1) caja con partes de montaje.

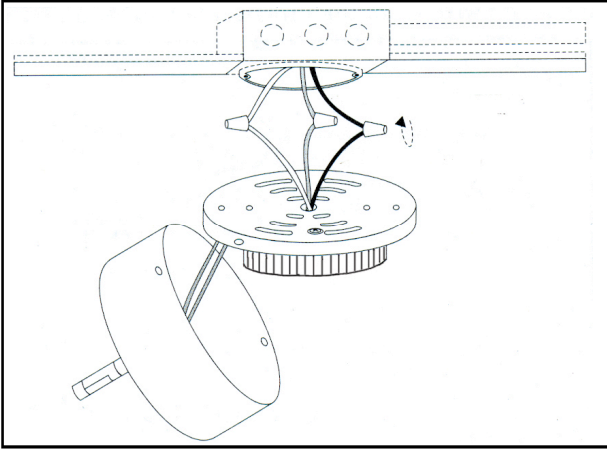


To get the most out of your new rail system we recommend you make a sketch of your space and how the rail will look on the ceiling. Some sample sketches are shown below.

Pour une utilisation optimale de votre système de rail, nous vous conseillons de faire un croquis de l'endroit où vous voulez l'installer et un croquis du rail posé au plafond. Vous trouverez ci-dessous quelques modèles de croquis pour vous guider.

Para obtener su nuevo riel, nosotros recomendamos que usted haga un dibujo de su espacio para poder observar, como se mirara el riel en el techo. Algunos dibujos que muestran son ejemplos de como se mirara.

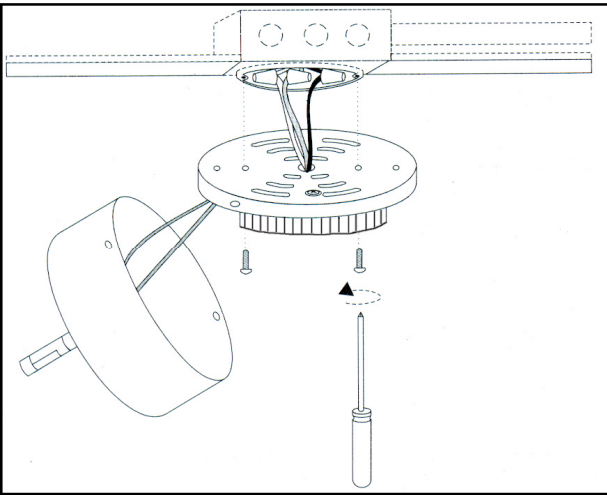
## Install The Transformer



1. Connect the black (hot) and white (neutral) wire of the transformer to the black (hot) and white (neutral) wires from the junction box using wire nuts (supplied). Connect green ground wire to the ground screw of the junction box. Follow the drawing and push all wires through the mounting plate before making all connections.

1. Raccorder le fil noir (sous tension) et blanc du transformateur au fil noir et blanc du coffret électrique à l'aide d'un capuchon de connexion (inclus). Reliez le fil de masse vert à la vis molue da la boîte de jonction. Suivez le schémalt poussez tous les fils par le plat de support avant d'établir tous les rapports.

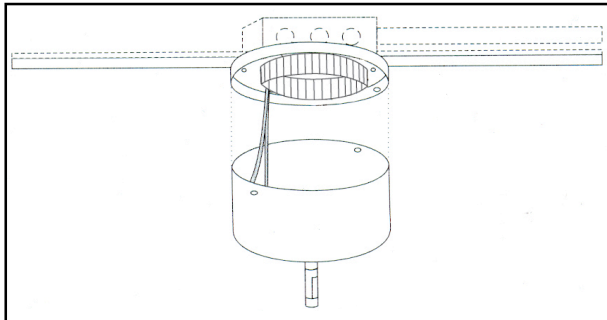
1. Conectar alambre negro (línea viva) y blanco del transformador al alambre negro y blanco de la caja de unión, usando insuladores de rosca (incluidos). Conectar el cable polo a tierra al tornillo polo a tierra de la caja de unión. Siga el dibujo y empuje todos los cables a través de el plato cobertor antes de hacer todas las conexiones.



2. Tuck the wire nut connections into the electrical junction box. Line up the back plate with the two screw holes located on the junction box and insert the screws. Tighten the screws until the back plate is secure.

2. Insérer les raccords des capuchons de connexion dans la boîte de connexion électrique. Aligner les trous des vis de la plaque arrière avec les deux trous de vis du coffret électrique et insérer les vis. Visser jusqu'à ce que la plaque arrière soit fermement en place.

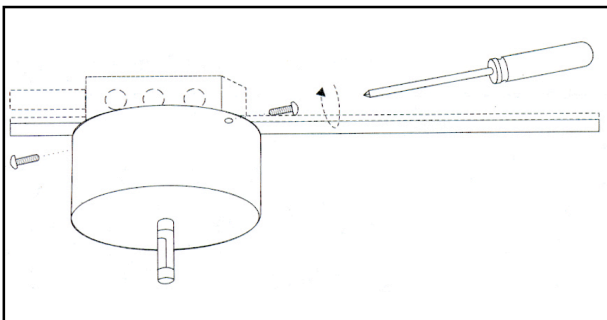
2. Introduzca todas las conexiones dentro de la caja de unión. Alinear el plato cobertor con los tornillos de la caja de unión. Apretar los tornillos hasta que el plato este asegurado.



3. Slide the transformer housing up until it meets the back plate, being careful to tuck in all wires.

3. Insérer le boîtier du transformateur en place jusqu'à ce qu'il touche la plaque arrière, en prenant soin de bien rentrer les fils dans le boîtier.

3. Deslizar la cubierta protectora del transformador hasta que este se encuentre con el plato cobertor, teniendo cuidado en introducir todos los alambres dentro de la cubierta.



4. Line up the transformer housing with the two screw holes on the back plate. Tighten the screws until the transformer housing is secure.

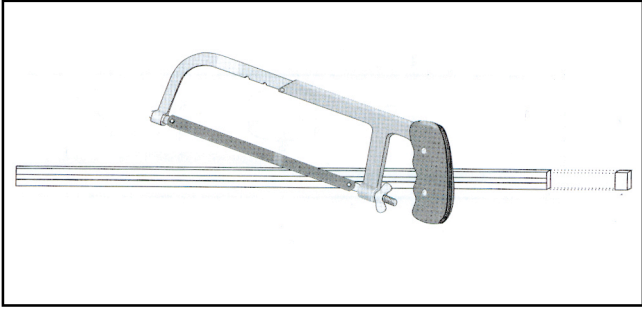
4. Aligner le boîtier du transformateur avec les deux trous de vis de la plaque arrière. Visser jusqu'à ce que le boîtier du transformateur soit fermement en place.

4. Alinear la cubierta protectora del transformador con los dos agujeros del plato cobertor. Apretar los tornillos hasta que la cubierta del transformador este asegurada.

See back Cover for Bulb Wattage.



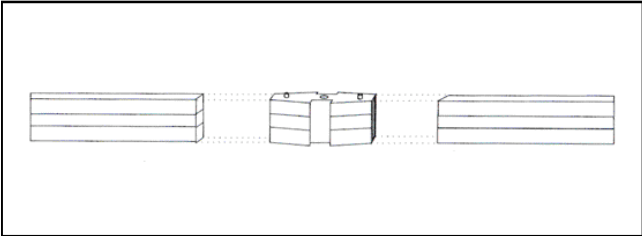
## Prepare the Rail



1.If you would like to shorten the length of the rail system the rail can be cut with a hacksaw. End caps can be removed and placed over the cut end of the rail.

1.Pour plier ou courber le rail, suivre les instructions de l'étape. Si le rail va être monté en ligne droite, passer à l'étape.

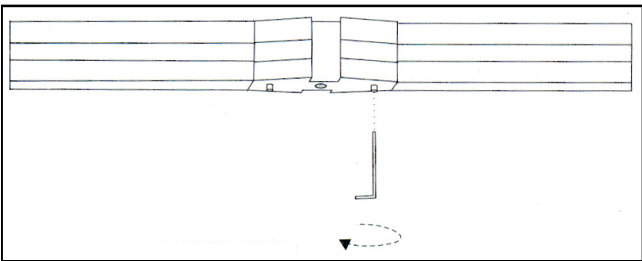
1.Si desea cortar el tamaño del riel, este puede ser cortado con una sierra, remover los capuchones o capazy proceda a cortar el riel.



2.Secure the pieces of the rail together by pushing the ends of the rail firmly into the rail joiners.

2.Joindre les sections de rail en poussant fermement les extrémités dans les raccords de rail.

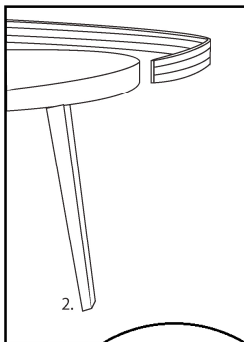
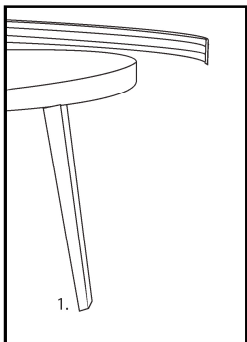
2.Asegurar los rieles empujando las puntas dentro de las uniones del conector.



3.Use the allen wrench provided to reinforce the electrical connection by tightening the two set screws on the top of each rail joiner.

3.Utiliser la clef hexagonale fournie pour renforcer les raccordements électriques en serrant les deux vis de pression sur le dessus de chaque raccord de rail.

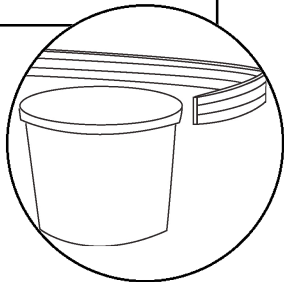
3.Usar la llave allen proveída para reesforzar la conexión eléctrica apretando los dos tornillos en la parte superior de la unión del riel.



4.Use a round table top, a large bucket or similar round objects and carefully hand bend the rail to the desired shape. Work slowly starting with soft curves while moving along the track.

4.Employez un dessus de table rond, un grand seau ou d'autres objets similaire en rondeur et soigneusement pliez le rail à main, à la forme désiré. Travaillez lentement, commençant avec les courbes molles, tout en se diplacant le long de la voie.

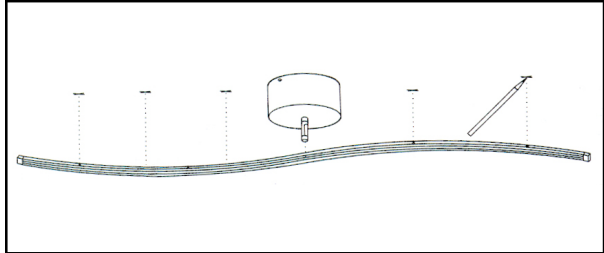
4.Use una mesa redonda, un cilindro u objetos redondos similares y cuidadosamente doble el riel a la forma deseada. Trabaje lentamente empezando con las curvas suaves mientras se mueve a lo largo del riel.



See back Cover for Bulb Wattage.



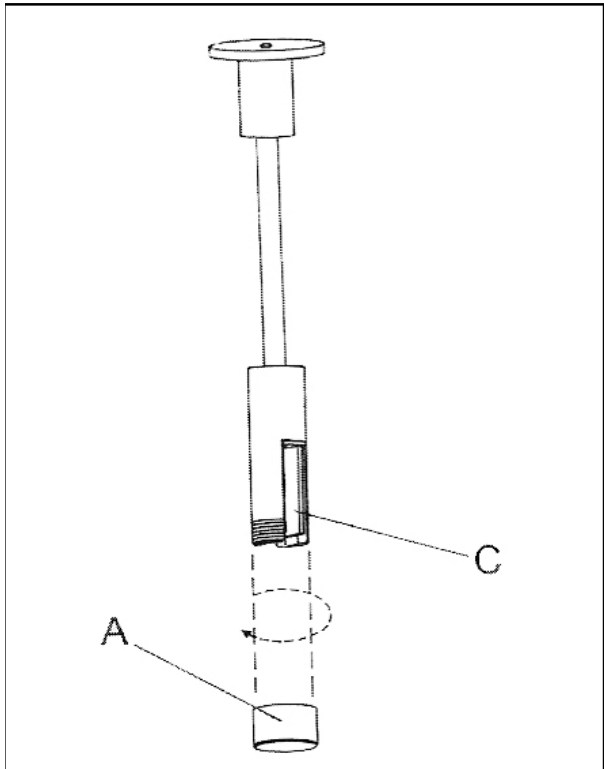
## Prepare The Mounting Hardware



1. Lift the rail to the ceiling, lining the rail up with the transformer. Using a pencil, transfer the standoff locations to the ceiling. The transformer also doubles as a support.

1. Soulevez le rail au plafond, alignant le rail avec le transformateur. Utilisant un crayon, transferez les endroits d'entretoise au plafond. Le transformateur s'utilise aussi comme appui.

1. Elevar el riel hasta el techo, alineando el riel con el transformador usando un lapiz, transferir la ubicacion de los espaciadores al techo, el transformador actua como soporte tambien.



2. Remove the standoff caps from each standoff. ENSURE THAT THE PLASTIC INSULATOR (C) THAT SURROUNDS THE RAIL REMAINS IN PLACE, OTHERWISE TRANSFORMER WILL BURN OUT CAUSING THE SYSTEM TO FAIL.

Note: This track kit comes with two types of mounting caps: 5 standoff caps (A) with plastic pin inserts and 6 fixture head and power canopy caps (B) with metal pin inserts – see page 7 & 8 for line drawing details.

IMPORTANT: DO NOT INTERCHANGE THE CAPS FROM ITS PROPER COMPONENT UPON INSTALLATION, OTHERWISE THE SYSTEM WILL FAIL TO IGNITE.

2. Enlevez les capuchons isolants de tous les isolateurs. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATEUR EN PLASTIQUE (C) QUI ENTOURE LE RAIL DEMEURE EN PLACE, SINON LE TRANSFORMATEUR GRILLERA ET METTRA LE SYSTÈME EN PANNE.

Remarque: Cet ensemble de rail est livré avec deux sortes de capuchons de montage:

5 capuchons isolants (A) avec broches en plastique et 6 têtes d'éclairage et capuchons de couvercle (B) avec broches métalliques – voir les détails sur les schémas aux pages 7 et 8.

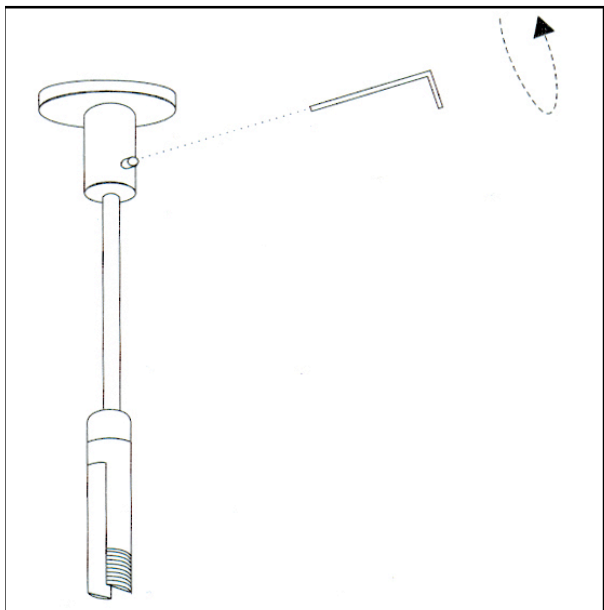
IMPORTANT : NE MÉLANGEZ PAS LES CAPUCHONS DES ÉLÉMENTS LORS DE L'INSTALLATION, SINON LE SYSTÈME NE S'ALLUMERA PAS.

2. Retire la tapa de cada separador. VERIFIQUE QUE EL AISLADOR PLÁSTICO (C) QUE RODEA EL RIEL PERMANEZCA EN SU LUGAR, DE LO CONTRARIO EL TRANSFORMADOR SE QUEMARÁ Y PROVOCARÁ LA FALLA DEL SISTEMA.

Nota: Este juego de barra transversal trae dos tipos de tapas de montaje:

5 tapas separadoras (A) con espigas de inserción de plástico y 6 cabezales de lámpara y tapas de dosel eléctrico (B) con espigas de inserción de metal – vea en las páginas 7 y 8 los detalles del diagrama.

IMPORTANTE: DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN, NO INTERCAMBIE LAS TAPAS DE SUS PIEZAS COMPONENTES CORRESPONDIENTES, DE LO CONTRARIO EL SISTEMA NO SE ENCENDERÁ.



3. Use the allen wrench to loosen the screw at the base of the stand-off (do not remove completely).

3. À l'aide de la clef hexagonale, dévisser la vis à la base de la tige de fixation (sans la retirer complètement).

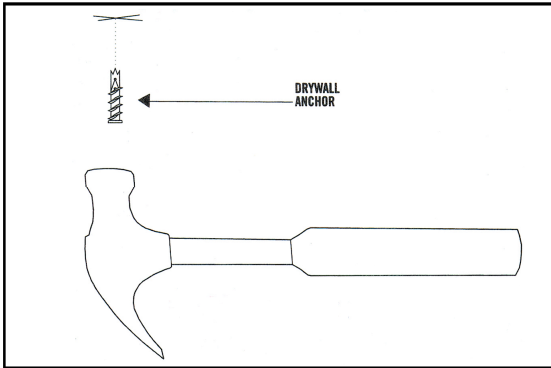
3. Usar la llave allen para aflojar el tornillo de la base de los espaciadores (no removerlo por completo).

See back Cover for Bulb Wattage.



## Attaching standoff to Ceiling

1.

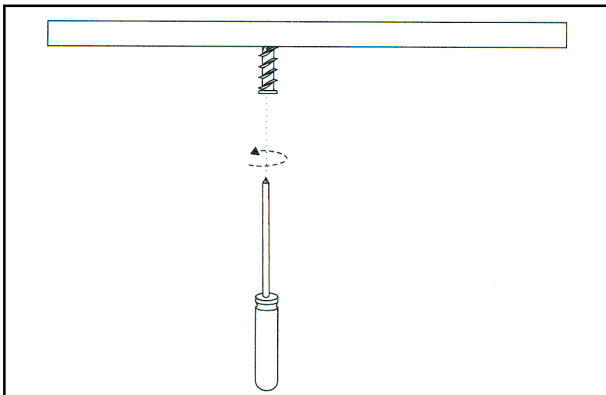


1. Line up the drywall anchor with the mark on the ceiling and use a hammer to tap the anchor approximately 1/2" into the ceiling. Stop just before the threaded portion of the anchor enters the ceiling.

1. Aligner la bride d'ancrage de la cloison sèche avec la marque au plafond et à l'aide d'un marteau enfoncer le boulon dans le plafond jusqu'à environ 1/2 po de profondeur. Arrêter juste avant que la partie filetée du boulon ne s'enfonce dans le plafond.

1. Alinear el ancla en la pared con la marca en el techo, utilizar un martillo para colocar el ancla aproximadamente media pulgada dentro del techo. Parar hasta donde comienza la rosca.

2.

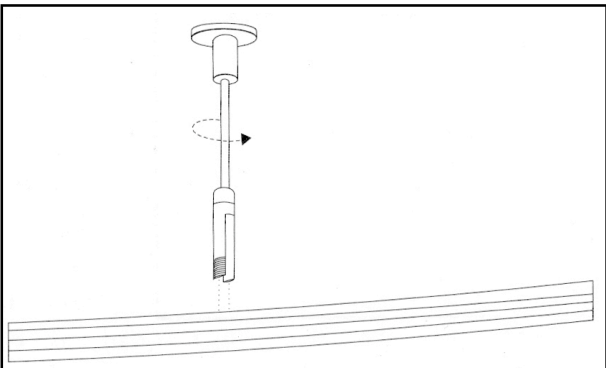


2. Drive the anchor flush into the ceiling using a screwdriver.

2. À l'aide d'un tournevis, enfoncer le boulon jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le plafond.

2. Atornillar el ancla dentro del techo utilizando un desarmador.

5.

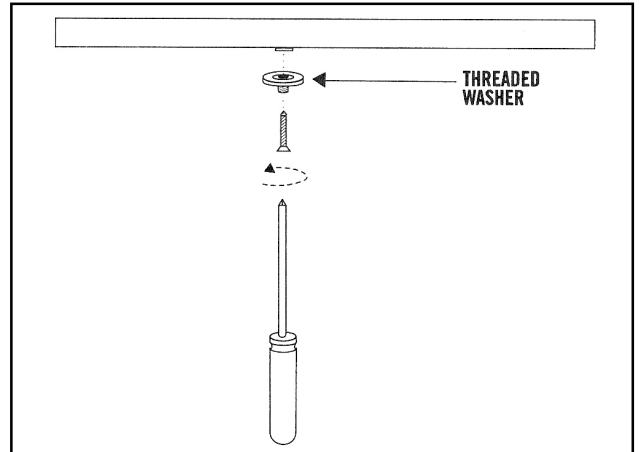


5. Turn the standoff assembly so it is aligned with the rail.

5. Faire pivoter l'assemblage de la tige de fixation pour qu'il soit aligné sur le rail.

5. Girar el espaciador de manera que este alineado con el riel.

3.

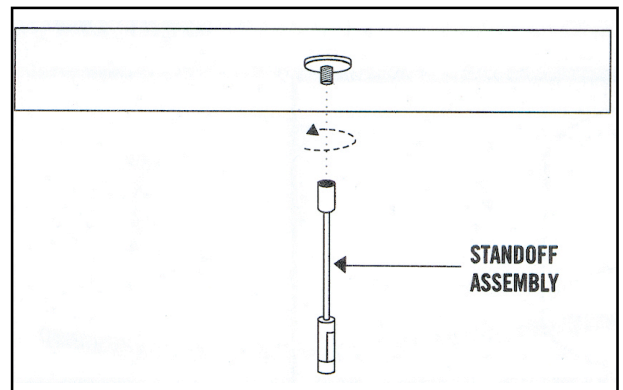


3. Separate threaded washer from base of standoff assembly. Secure a threaded washer to the flushed anchor by driving a screw into the anchor.

3. Séparer la rondelle filetée de la base de l'assemblage de la ligne de fixation. Avec une vis, placer une rondelle filetée dans le boulon qui est de niveau. Rondelle filetée.

3. Separar arandela de rosca de la base del soporte. Asegure la arandela de rosca con el ancla atornillando la pieza.

4.

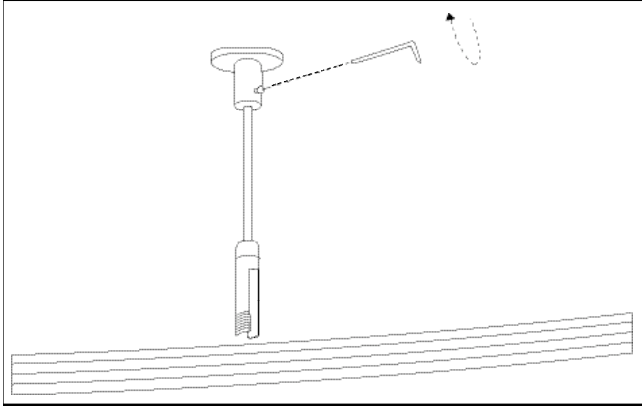


4. Secure the standoff assembly to the threaded washer.

4. Attacher fermement l'entretoise à la rondelle filetée.

4. Asegure el soporte con la arandela de rosca.

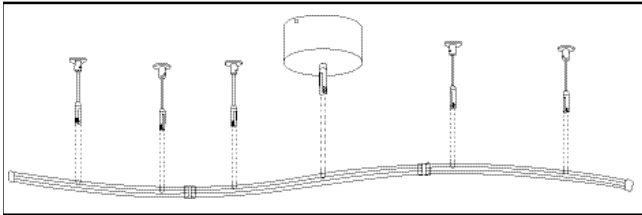
## Secure the Rail to the Ceiling



1. Use the allen wrench to tighten the set screw and secure the location of the standoff.

1. À l'aide de la clef hexagonale, serrer la vis de pression et bien fixer l'entretoise au plafond.

1. Utilizar la llave alen para apretar el tornillo y así asegurar las posiciones de los espaciadores.



2. Slide the rail into the standoffs and the transformer power feed.

2. Faire glisser le rail dans les entretoises et l'alimentation d'électricité du transformateur.

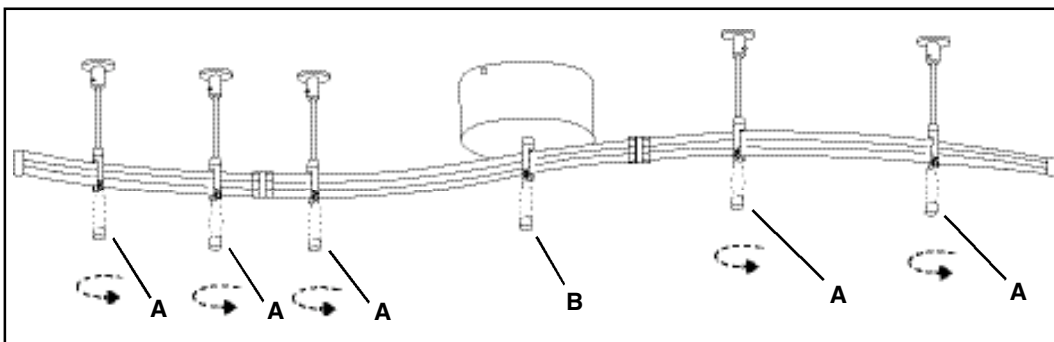
2. Deslizar el riel dentro de los espaciadores y el conductor principal del transformador.

3. Screw the standoff caps back into each of the standoffs. Attach power feed cap back into transformer. Do not interchange caps from standoffs with the cap from the power feed. (see page 5 for details)

3. Revisser les capuchons des entretoises. Revisser le capuchon d'alimentation d'électricité du transformateur. Ne pas échanger les capuchons de l'entretoise et de l'alimentation d'électricité.

(voir les détails à la page 5)

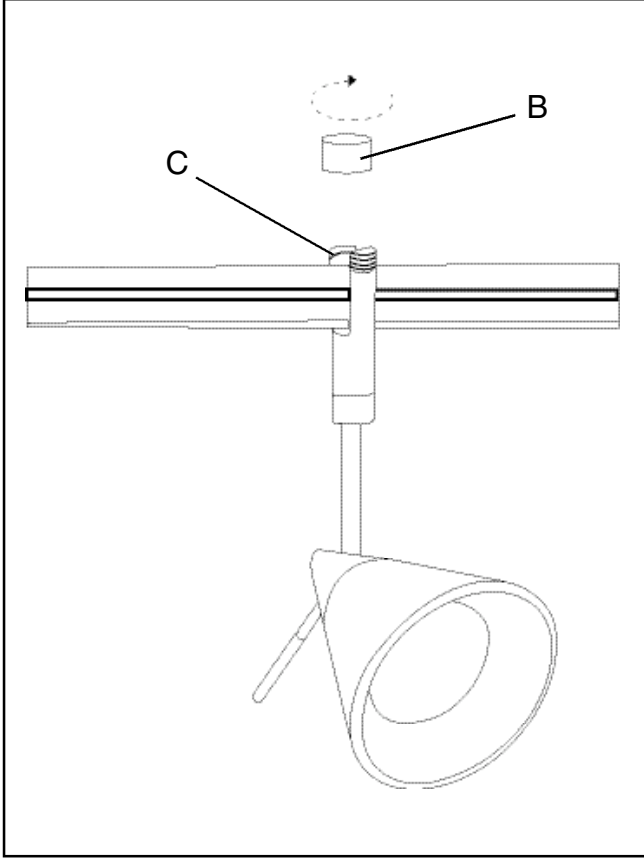
3. Atornillar los casquillos de los espaciadores otra vez a los soportes y la línea de alimentación también. No intente cambiar los casquillos de los espaciadores con la línea de alimentación. (vea los detalles en la página 5)



See back Cover for Bulb Wattage.



## Install the fixture



1. Insert the glass shade onto the retaining spring on the fixture head.  
1. Insérer l'abat-jour en verre dans le ressort de retenue sur la tête du spot.

1. Inserte el vidrio al cuerpo de la lampara.

2. Insert the bulb into the socket by pushing the bi-pins straight in.

2. Insérer l'ampoule dans la douille en poussant les deux broches en place.

2. Inserte la bombilla empujando derechamente en el porta lampara.

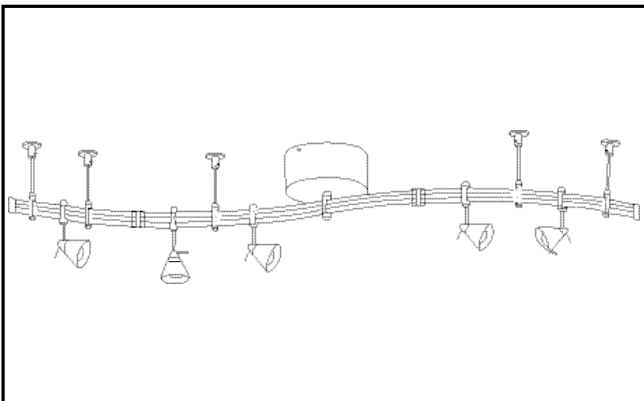
3. Slide the fixture onto the rail and screw fixture cap (B) to the track (see page 5 for details). The connection must be tight. Repeat this step for the remaining fixtures. **NOTE: ENSURE THAT THE PLASTIC INSULATOR (C) THAT SURROUNDS THE RAIL REMAINS IN PLACE, OTHERWISE THE TRANSFORMER WILL BURN OUT CAUSING THE SYSTEM TO FAIL.**

3. Glissez le luminaire sur le rail et vissez le capuchon (B) sur celui-ci. (voir les détails à la page 5). La connexion doit être solide. Répétez cette étape pour les luminaires qui restent.

**REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATEUR EN PLASTIQUE (C) QUI ENTOURE LE RAIL DEMEURE EN PLACE, SINON LE TRANSFORMATEUR GRILLERA ET METTRA LE SYSTÈME EN PANNE.**

3. Corra la lámpara sobre el riel y enrosque la tapa (B) de la misma en la barra transversal (vea los detalles en la página 5). La conexión debe quedar firme. Repita este paso para las demás lámparas. **NOTA: VERIFIQUE QUE EL AISLADOR PLÁSTICO (C) QUE RODEA EL RIEL PERMANEZCA EN SU LUGAR, DE LO CONTRARIO EL TRANSFORMADOR SE QUEMARÁ Y PROVOCARÁ LA FALLA DEL SISTEMA.**

## Check for Loose Connections



Turn on the light system and let it run for 5 minutes. Turn the system off, and carefully check that all connection points are not hot, be sure to firmly tighten the connection, at that point if they are.

Allumer le luminaire pendant 5 minutes. L'éteindre et vérifier minutiesement les points de raccordement quine doivent pas être trop chauds au toucher (une faible chaleur ast acceptable). Si un des raccorddments ast trop chaud, le serrer plus fermement.

Encienda la luminaria por 5 minutos. Despues que se hallan pasado los 5 minutos apague la luminaria cuidadosamente verifique que todos los puntos de conexión no estén calientes, asegures de firmemente apretar las conexiones antes de encender otra vez.

See back Cover for Bulb Wattage.



## Important Safety Instructions

Use only the MR16 type of lamp rated 12V, 20 Watts maximum. CAUTION: To reduce risk of a burn during relamping, disconnect power to the fixture switch before relamping.



When installing or using the lighting system, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all of the instructions.
2. Do not install this lighting system in a damp or wet location.
3. Do not install any part of this lighting system less than 5 feet above the floor.
4. Do not install any fixture assembly closer than 6 inches from any curtain, or similar combustible material.
5. Turn off electrical power before modifying the light system in any way.
6. To reduce the risk of overheating and potential fire risk, make sure all connections are tight.
7. Before energizing, make sure that the light system is clear of all material which could cause a direct short and check all electrical connections to make sure they are tight.
8. The rail system is to be used only with fixtures included with the rail system.
9. CAUTION: Risk of fire. Use only the type of lamp and maximum wattage marked on the fixture.
10. CAUTION: INDOOR USE.
11. CAUTION: All fixtures using a MR16 Lamp having a integral outer glass envelope must use a shielded type lamp.

### Dimming:

• **A toroidal magnetic transformer is used in these fixtures because it is very compact and reliable. When dimming you must use a dimmer rated for “magnetic low voltage”. In addition, Torodial transformers have a tendency to emit a buzzing sound when dimmed. To reduce the sound a “dimming coil” or “de-buzzing” coil is recommended. This is a small filter which gets wired in on the 120 volt side of the transformer in the junction box.**

### Instructions de sécurité importantes

Utiliser uniquement des ampoules de type MR16 dont la puissance nominale est de 12 V, 20 W au maximum.

ATTENTION: Pour réduire les risques de brûlure durant le remplacement d'une ampoule, mettre l'alimentation électrique du système hors tension à l'aide de l'interrupteur du luminaire.

Durant l'installation et l'utilisation de ce système de luminaire, toujours suivre les mesures de sécurité suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas installer le système de luminaire dans un endroit humide ou mouillé.
3. Aucune partie de ce système ne doit être installée à moins de 5 pieds au-dessus du sol.
4. N'installer aucune lampe à moins de 6 po de rideaux ou de matériel inflammable similaire.
5. Couper l'électricité avant de modifier le système de luminaire de quelque façon que ce soit.
6. Pour réduire le risque de surchauffage et d'incendie, s'assurer que tous les raccordements sont bien serrés.
7. Avant de mettre sous tension, s'assurer que le système n'est en contact avec aucun matériel qui pourrait causer un court-circuit, et vérifier si tous les raccordements électriques sont bien serrés.
8. Le système de rail ne doit être utilisé qu'avec les spots inclus dans le système de rail.
9. ATTENTION : Risque d'incendie. Utiliser uniquement le type d'ampoule et de puissance indiqués sur les spots.
10. ATTENTION : UTILISATION INTÉRIEURE.
11. ATTENTION: Tous les spots utilisant des ampoules MR16 et ayant une enveloppe extérieure en verre doivent avoir un écran protecteur.



#### Réglage de l'intensité lumineuse:

•Ces luminaires sont munis d'un transformateur toroïdal magnétique en raison de sa compacité et de sa fiabilité. Pour le réglage de l'intensité lumineuse, utiliser un gradateur à basse tension magnétique. Les transformateurs toroïdaux ont tendance à émettre un bourdonnement lorsqu'on en baisse l'intensité. Pour réduire ce bourdonnement, utiliser une « bobine de gradateur » ou une « bobine antironflement ». Il s'agit d'un petit filtre qui se raccorde au côté à 120 volts du transformateur dans la boîte de connexion.

#### Instrucciones importantes de seguridad

Use solamente el bombillo de tipo MR16/12V de 20 vatios máximo. Precaución: Para reducir el riesgo de quemarse reemplazando el bombillo, apague o corte la corriente antes de cambiar el bombillo.

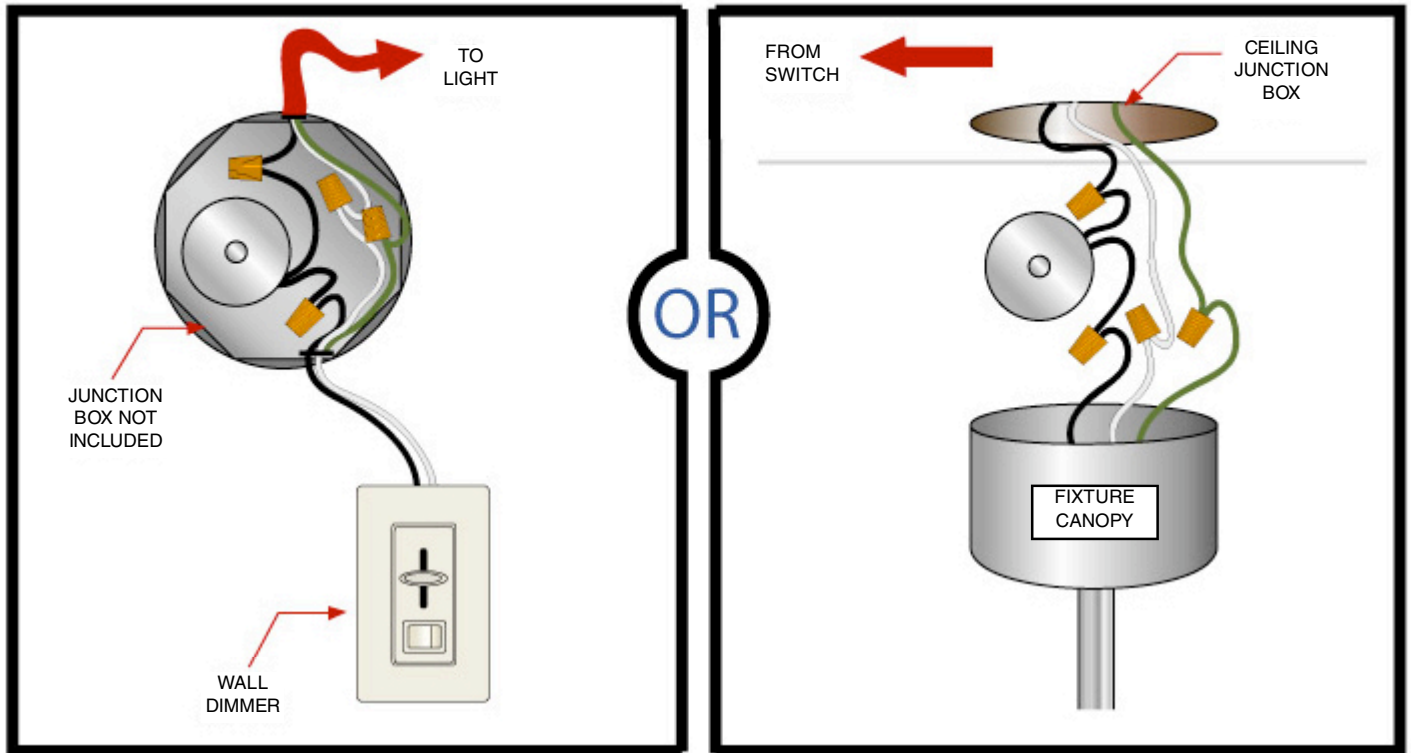
Cuando instale o use el sistema de luz, siempre tome precauciones básicas usadas, incluyendo las siguientes:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No Instalar esta luminaria en lugares húmedos o mojados.
3. No Instalar ninguna parte de esta luminaria a menos de 5 pies del piso.
4. No Instalar luminaria cerca de cortinas o combustibles similares.
5. Desconectar la electricidad antes de cualquier modificación al sistema.
6. Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y potencialmente de incendio, asegurarse que todas las conexiones estén apretadas.
7. Antes de conectar, asegurarse que la luminaria este libre de toda clase de material que pueda causar un corto circuito y revisar que todas las conexiones estén apretadas.
8. El riel tiene que ser usado con partes proveídas para el riel.
9. Precaución: Riesgo de incendio. Usar el tipo de lámparas y máximo de potencia que esta marcado en la luminaria.
10. PRECAUCIÓN: Para uso interior.
11. PRECAUCIÓN: Usar bombillo MR16 con pantalla protectora o vidrio protector.



#### Regulador de corriente:

Un transformador toroidal magnético se utiliza en estas instalaciones fijas por que es muy compacto y seguro. Cuando la corriente es regulada debe usar un potenciómetro de bajo voltaje. Además los transformadores toroidales tienden a emitir un sonido cuando la corriente es regulada. Para reducir el sonido es recomendado utilizar un inductor de corriente. Esto es un pequeño filtro que es conectado en 120 vatios del transformador en la caja de instalación.



THE DIMMING COIL INTERRUPTS THE HOT LINE. CONNECT ONE LEAD TO THE OUTPUT FROM THE DIMMER AND THE OTHER LEAD TO THE INPUT TO THE TRANSFORMER.

MODEL # DM150 - UP TO 150W MAX

SOLD SEPARATELY AT EUROFASE INC.